

苦難週星期二

紫色

詠 26 : 14 , 1

Exspécta Dóminum, viríliter age: et confortétur cor tuum, et sústine Dóminum. Dóminus illuminátio mea et salus mea: quem timebo?

Nostra tibi, Dómine, quæsumus, sint accépta ieiúnia: quæ nos et expiándo grátia tua dignos efficiant; et ad remédia perdúcant æténa. Per Dóminum nostrum.

達 14 : 28 – 43

In diébus illis: Congregáti sunt Babylónii ad regem, et dixerunt ei: Trade nobis Daniélem, qui Bel destrúxit et draconem interfécit, alióquin interficiémus te, et domum tuam. Vidit ergo rex, quod irrúerent in eum veheménter: et necessitáte compúlsus trádidit eis Daniélem. Qui misérunt eum in lacum leónum, et erat ibi diébus sex. Porro in lacu erant leónes septem, et dabántur eis duo córpora cotídie et duæ oves: et tunc non data sunt eis, ut devorárent Daniélem. Erat autem Hábacuc prophéta in Iudæa, et ipse cóxerat pulméntum, et intríverat panes in alvéolo: et ibat in campum, ut ferret messóribus. Dixítque Angelus Dómini ad Hábacuc: Fer prándium, quod habes, in Babylónem Daniéli, qui est in lacu leónum. Et dixit Hábacuc: Dómine, Babylónem non vidi, et lacum néschio. Et apprehéndit

進臺詠

你要鼓起勇氣，期望上主！你要振作精神，期望上主！上主是我的光明，我的救援，我還畏懼何人？

集禱經

主，祈望我們的齋戒得蒙祢的悅納：好能以其補贖作用、使我們堪受祢的寵愛，並能到達永遠的痊癒。因我們主……。

書信

那日、巴比倫人團結起來，就到了君王前說：「將達尼爾交給我們吧！因他推翻了貝耳，弄死了大龍。不然我們就要殺滅你和你全家。」君王見眾人迫他太甚，不得已只好將達尼爾交給他們。他們便將達尼爾拋入獅子圈內，達尼爾在那裡有六天之久。圈裡有七隻獅子，每天給牠們兩個屍體，兩隻綿羊，但那時卻沒有給牠們，好叫牠們吞食達尼爾。當時在猶大有個先知哈巴谷，他做好了肉湯，把餅切好放在罐裡，正要往田間去，送給收割莊稼的人。那時上主的天使便對哈巴谷說：「把你預備下的午飯，帶到巴比倫去，送給在獅子圈裡的達尼爾罷！」哈巴谷說：「我主！我從未見過巴比倫，也不知道獅子圈在什麼地方。」上主的天使

eum Angelus Dómini in vértice eius, et portávit eum capíllo cápitis sui, posuítque eum in Babylóne supra lacum in ímpetu spíritus sui. Et clamávit Hábacuc, dicens: Dániel, serve Dei, tolle prándium, quod misit tibi Deus. Et ait Dániel: Recordátus es mei, Deus, et non dereliquísti diligéntes te. Surgénsque Daniel comédit. Porro Angelus Dómini restítuit Hábacuc conféstim in loco suo. Venit ergo rex die séptimo, ut lugéret Daniélem: et venit ad lacum et introspéxit, et ecce Dániel sedens in médio leónum. Et exclamávit voce magna rex, dicens: Magnus es, Dómine, Deus Daniélis. Et extráxit eum de lacu leónum. Porro illos, qui perditionis eius causa fúerant, intromísit in lacum, et devoráti sunt in moménto coram eo. Tunc rex ait: Páveant omnes habitántes in univérsa terra Deum Daniélis: quia ipse est salvátor, fáciens signa et mirábilia in terra: qui liberávit Daniélem de lacu leónum.

詠 42 : 1 , 3

Discérne causam meam, Dómine: ab hómine iníquo et dolóso éripe me. Emítte lucem tuam et veritátem tuam: ipsa me deduxérunt, et adduxérunt in montem sanctum tuum.

若 7 : 1 – 13

In illo témpore: Ambulábat Iesus in Galiléam, non enim volébat in Iudéam ambuláre, quia quærébant eum Iudæi interficere. Erat autem in próximo dies festus Iudæórum, Scenopégia. Dixérunt autem ad eum fratres eius: Transi hinc, et vade in

便抓緊他的頭頂，握住他的頭髮，將他提起，瞬息之間，把他放在巴比倫的獅子圈口。哈巴谷呼喊說：「達尼爾，達尼爾！請吃天主給你送來的午飯罷！」達尼爾說：「天主！祢想起了我，祢沒有拋棄愛慕祢的人。」於是達尼爾起來吃了；天主的天使立刻又把哈巴谷送回到原來的地方。到了第七天，君王前來哀悼達尼爾。當他走近獅子圈往裡面觀看時，望見達尼爾坐在那裡。君王遂大聲呼喊說：「上主，達尼爾的天主！祢是偉大的，除祢以外沒有別的神。」於是君王將達尼爾拉上來，將那些想陷害他的人拋進獅子圈裡，頃刻之間，他們在君王面前，便被獅子吞噬了。君王遂宣佈說：「全地的居民都應敬畏達尼爾的天主，因為他施救，在地上行了神蹟奇事，從獅子圈裡拯救了達尼爾。」

臺語詠

天主，求祢為我伸冤，求祢救我脫離欺詐和邪惡的人。求祢發出祢的光明和祢的真道：引導我，帶我到祢聖山和居所。

福音

那時候，耶穌周遊加里肋亞，而不願周遊於猶太，因為猶太人要圖謀殺害祂。那時，猶太人的慶節、帳棚節近了，祂的弟兄於是對祂說：「祢離開這裡，往猶太去吧：好叫祢的門徒也看見祢所

Iudæam, ut et discipuli tui videant opera tua, quæ facis. Nemo quippe in occulto quid facit, et quærit ipse in palam esse: si hæc facis, manifestata teipsum mundo. Neque enim fratres eius credébant in eum. Dixit ergo eis Iesus: Tempus meum nondum advénit: tempus autem vestrum semper est parátum. Non potest mundus odísse vos: me autem odit: quia ego testimónium perhíbeo de illo, quod ópera eius mala sunt. Vos ascéndite ad diem festum hunc, ego autem non ascéndo ad diem festum istum: quia meum tempus nondum implétum est. Hæc cum dixísset, ipse mansit in Galilæa. Ut autem ascendérunt fratres eius, tunc et ipse ascéndit ad diem festum non manifeste, sed quasi in occulto. Iudæi ergo quærébant eum in die festo, et dicébant: Ubi est ille? Et murmur multum erat in turba de eo. Quidam enim dicébant: Quia bonus est. Alii autem dicébant: Non, sed sedúcit turbas. Nemo tamen palam loquebátur de illo, propter metum Iudæórum.

詠 9 : 11 , 12 , 13

Sperent in te omnes, qui novérunt nomen tuum, Dómine: quóniam non derelínquis quæréntes te: psállite Dómino, qui hábitat in Sion: quóniam non est oblítus oratiónes páuperum.

Hóstias tibi, Dómine, deférimus immolándas: quæ temporálem consolatiónem significent; ut promíssa non desperémus æténa. Per Dóminum nostrum.

行的事，因為沒有人願意顯揚自己，而在暗地裡行事的；祢既然行這些事，就該將自己顯示給世界。」原來，連祂的弟兄們也不相信祂。耶穌回答說：「我的時候還沒有到，你們的時候卻是現成的。世界不會恨你們，卻是恨我，因為我指證它的行為是邪惡的。你們上去過節吧！因為我的時候還沒有成熟。」祂說了這些話後，仍留在加里肋亞。但他的弟兄們上去過節以後，祂也去了，但不是明顯的，而是暗中去的。在慶節中，猶太人尋找祂說：「那人在那裡呢？」在群眾間對祂發生了許多私議：有的說：「祂是好人。」有的卻說：「不，祂在煽惑民眾」。但是，因為都怕猶太人，誰也不敢公開地講論祂。

奉獻詠

上主啊！認識祢名的，惟祢是依；因祢不擯棄尋覓祢的人。請你們讚美居於熙雍的上主，因為祂並不人的哀告。

密禱經

主，望我們現在呈奉於祢的祭獻、提示我們今生所有的喜樂之由，以免我們對於預許的永福、發生失望。因我們主……。

十字架頌謝詞

Vere dignum et iustum est, æquum et salutäre, nos tibi semper et ubique grätias ägere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus: Qui salutem humáni géneris in ligno Crucis constituísti: ut, unde mors oriebátur, inde vita resúrgeret: et, qui in ligno vincébat, in ligno quoque vincerétur: per Christum, Dóminum nostrum. Per quem maiestátem tuam laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestátes. Cæli cælorúmque Virtútes ac beáta Séraphim sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces ut admítte iúbeas, deprecámur, súpplíci confessióne dicéntes:

詠 24 : 22

Rédime me, Deus Israël, ex ómnibus angústíis meis.

Da, quæsumus, omnípotens Deus: ut, quæ divína sunt, iúgiter exsequéntes, donis mereámur cœléstibus propinquáre. Per Dóminum nostrum.

Da nobis, quæsumus, Dómine: perseverántem in tua voluntáte famulátum; ut in diébus nostris, et mérito et número, pópulus tibi sérvíens augeátur. Per Dóminum nostrum.

主、至聖的父、全能永生的天主，我們時時處處頌謝你，實是正義而必須的，屬於我們天職的，也屬我們的得救。祢藉著我們主基督，將人類的獲救建成於十字架的聖木上：死亡既由木而發生，生命也須由木而恢復，為使憑那菓木而獲勝的（魔鬼），也由此聖木而慘敗。藉著祂（基督），對於祢的尊威、諸天使予以讚美，宰制者予以欽崇，掌權者予以敬畏，諸天萬軍和普天的異能者以及有福的熾愛者，相與歡欣而予以祝賀。求祢恩准我們的禱聲，也同他們的歌韻合成一起，共發虔恭的頌讚：

領主詠

以色列的天主啊！求祢拯救我脫離我的一切患難吧！

領後經

全能的天主，求祢使我們不斷地奉行此神聖的奧蹟，好能日益接近天國的洪錫。因我們主……。

為教民誦

主，求祢恩賜我們能恒心遵從祢的旨意，使在我們生活於世之時，歸順祢的人民、質量並增。因我們主……。